

## Último viaje de Attia Licila

Las estelas de San Pedro de Elorriaga –Lemona-: de sillares de ermita a material arqueológico objeto de exposición en el Museo Arqueológico de Bizkaia. *Rejuvenecidas* en el Taller de Restauración de la DFB



"A los dioses Manes, Secundiano dedicó piadoso esta lápida a su mujer, Attia Licila, de poco más o menos veinte años de edad"

Esta es la inscripción –traducida del latín- que aparece en el registro, la parte inferior de una de las estelas de la ermita de San Pedro de Elorriaga en Lemona.

### La lápida

Se trata de un bloque de piedra arenisca de forma trapezoidal, de 1'14 m. de altura y 0'42-0'48 m. de anchura en sus bases mayor y menor respectivamente. Utilizado como sillar ha yacido empotrado en el

ángulo NW de la ermita de San Pedro de Lemona, sobre la línea del zócalo.



En ella pueden apreciarse, aunque con trazo tosco, los retratos de dos figuras humanas, de 0'23 m. de altura por 0'13 m. de anchura, y trazos insinuados de ojos, nariz y boca. Se encuentran emparejadas. En el epitafio aparecen los nombres de Secundiano y Attia...

En la ermita estaba 'acompañada' de otras ocho... antiguas lápidas que hablan de enterramientos y ritos funerarios de la Antigüedad en el Territorio Histórico de Bizkaia, hace aproximadamente 2.000 años.

### Glosario:

**manes.** (De latín manes) *Mit.* Dioses infernales o almas de los difuntos, considerados benévolos // 2. Fig. Sombras o almas de los muertos.

**lápida.** (De latín *lapis, -idis*) Piedra llana en que ordinariamente se pone una inscripción.

Diccionario de la Lengua Española. Real Academia Española

## Recordatorio:

Desde antiguo el ser humano ha empleado piedras para señalar el lugar donde se encuentra la sepultura de una persona. Conocemos a esas piedras con el nombre de lápidas, y según las épocas y lugares, contienen diferentes motivos y textos grabados a modo de epitafio.

En época romana, con frecuencia, estas inscripciones funerarias que honran al difunto empezaban con una invocación a los dioses Manes, o espíritus de los muertos. En ellas solía aparecer también la edad del finado y, además de su nombre, el del familiar que encargaba la lápida. Casi siempre se acompañaba de una expresión afectuosa.

"Pronto olvidarás todo, pronto te olvidarán a ti"  
Marco Aurelio (121-180 d. C.)

## Piedras póstumas

Las estelas se encontraban desde antiguo junto a una ermita de cronología anterior, la ermita de Luzarra, situada a unos cien metros de distancia respecto a la actual, donde habría servido ya en su tiempo como material empleado en la construcción de la edificación.

A principios del s. XX la antigua ermita se derrumba. La Cofradía y vecinos del lugar emplean entonces las lápidas como esquineros de la nueva ermita que sustituye a la anterior. Las caras de las estelas que incluyen texto escrito se emplazan mostrándose hacia el exterior.

"Se trata de nueve bloques de piedra arenisca de diferentes tamaños. Todos ellos se encuentran decorados con incisiones en forma de cruz, unos y otros con inscripciones , y una de ellas con una talla que representa un par de figuras humanas.

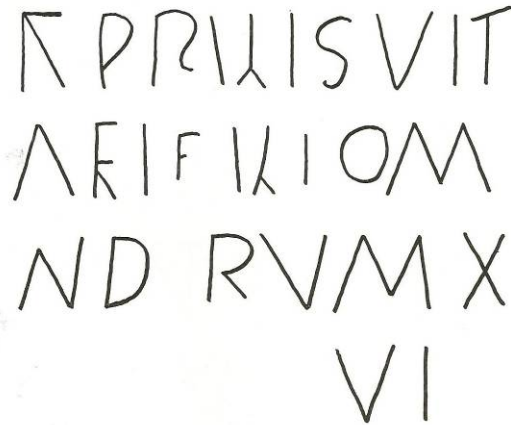
Las piedras se hallaban embutidas en la pared de la ermita de San Pedro de Elorriaga, donde cumplían las funciones de sillar."

Sofía Barbier, técnica del Taller de Restauración -Servicio de Patrimonio Cultural de la DFB

Las estelas permanecerán en esa situación, 'embutidas' en las paredes de la ermita, hasta el año 2007. Tras un proceso de limpieza realizado en el Taller de Restauración de la DFB actualmente 'descansan' en el Museo Arqueológico de Bizkaia (Véase el artículo *Nace un Museo*).

## Descifrar una historia labrada en piedra

Un erudito—el doctor Basanta- fotografió las estelas y en 1950 informa de ello a M. Gómez Moreno. El estudio elaborado por éste supone el pistoletazo de salida para llegar a 'descifrar' el significado y naturaleza histórica de las estelas.



RPRVIVIT  
AEFIKIOM  
ND RVMX  
VI

-Transcripción de una de las estelas<sup>1</sup>

## Las pistas:

### Primeros años 80

- Estudio de A. Rodríguez Colmenero: interpreta que las estelas son cruces latinas, vinculadas a textos romanos
- Inventario de la Universidad de Deusto (Deiker) sobre las ermitas de Bizkaia: se identifican motivos iconográficos similares a los identificados en Lemona –líneas trazadas en paralelo...
- Descubrimiento en Berreaga

---

1 Obtenida del artículo "Epigrafía vizcaína. Revisión, nuevas aportaciones e interpretación histórica", por Antonio Rodríguez Colmenero y María Covadonga Carreño, publicado en la revista KOBIE, boletín número 11, año 1981. Igualmente, de dicho artículo se ha extraído información para la redacción de los epígrafes titulados *La lápida*, *Piedras póstumas* y *Descifrar una historia labrada en piedra*.

## 1985

- Eduardo Goitisoló descubre en el monte Berreaga varias piezas, en lo que M. Unzueta definirá como una necrópolis asociada a un castro (poblado) indígena, prerromano:
  - Estelas de disco
  - Estelas con motivos de cruces
  - Estelas 'mixtas', con motivos de cruces y círculos

La conclusión: las estelas tienen un carácter que no es cristiano, y su iconografía (decoración) es prerromana, indígena

## 1988-91

- Excavación en el monte Berreaga de Mikel Unzueta. Su estudio confirma la hipótesis anterior

## 1991

- Presentación por M. Unzueta de las conclusiones sobre la identificación de este tipo de estelas en el IV Congreso de Estelas Funerarias de San Sebastián

## ¿Qué sabemos en la actualidad de las estelas de la ermita de San Pedro? 2

### Su origen:

Las nueve estelas proceden de una necrópolis 'indígena' de época romana (0-150 d. C.) situada en la proximidad de la actual ermita.

---

2 Información facilitada por Mikel Unzueta, arqueólogo de la DFB

## Lo qué es común a todas ellas:

Están decoradas con líneas paralelas, aspas, símbolos astrales... (son motivos indígenas, prerromanos)

## Su 'ciclo de vida':

Tras su primer uso como lápidas... cien, ciento cincuenta años después (durante el siglo III y principios del siglo IV), algunos lugareños 'reutilizan' cinco de las piedras, también para su uso como lápidas. Al hacerlo, no respetaron los motivos decorativos anteriores y labran inscripciones romanas, latinas. La estela de *Attia Licila* es una de ellas.

## Último viaje

- **2005:** Inicio de la obra de reforma de la ermita de San Pedro. Se realizan trabajos de análisis y prospección arqueológica
- **2007:** Extracción de las estelas empotradas en las paredes de la ermita. Su hueco será reemplazado por piezas de estereometría similar, sin decorar
- **2008:** Tras su extracción, se trasladan al Taller de Restauración del Servicio de Patrimonio Cultural de la DFB, para, tras su limpieza y acondicionamiento, ser depositadas en el Museo Arqueológico de Bizkaia, en Bilbao. Tres de ellas formarán parte de la exposición permanente y podrán visitarse; el resto, permanecerá en el depósito para materiales pétreos del Museo.



La estela dedicada a Attia Licila, antes ('embutida' en las paredes de la ermita) y después de su restauración, tal y como se destinará a elemento expositivo en el Museo Arqueológico de Bizkaia

### Piedras 'rejuvenecidas' (*Attia*, engalanada)

Neutralizar los procesos de degradación y estabilizar las piedras. Ese ha sido el principal objetivo del Taller de Restauración a la hora de aplicar un tratamiento curativo y preventivo, de limpieza y consolidación de las piezas.

Conversamos con Sofía Barbier, técnica encargada de los trabajos de restauración<sup>3</sup> de las estelas de San Pedro de Elorriaga (Lemona).



### -¿Podrías definirnos la labor que has realizado en el marco del proyecto?

Me he encargado de las estelas desde el momento que han llegado al Taller, de su conservación y del proceso de restauración.

---

<sup>3</sup> Imágenes cedidas por el Área de Restauración (Servicio de Patrimonio Cultural – DFB-)



**-¿Cómo se transportaron las estelas? ¿Dónde se ubicaron?  
¿Hizo falta algún acondicionamiento especial?**



Vinieron embaladas de modo individual. Se procedió a extraerlas de los embalajes para iniciar el estudio de conservación. Como pesan muchísimo se movieron con una máquina especial facilitada por una empresa especializada, y se depositaron de modo adecuado en la planta baja del edificio. Entonces se ideó un sistema para colocarlas a media altura sobre unos soportes para poder trabajar sobre ellas del modo más idóneo. En estos momentos estamos trabajando con cinco piedras.

Durante el proceso de restauración se han tenido que mover, girar para poder trabajar por su parte inferior, lo que, dado su volumen y peso, ha sido muy complicado y requerido mucho ingenio.

**-¿Cuál sería una descripción técnica de los elementos a tratar?**

Son nueve piedras de distintos tamaños, bloques compactos de piedra arenisca tallados con inscripciones, por cuanto se trata de estelas funerarias. Una de ellas tiene una representación antropomorfa.

### -¿De cuánto tiempo se disponía para realizar la labor? ¿Tu labor se ha desarrollado en distintas fases?

El trabajo se ha ido haciendo, combinando con otros trabajos del Taller, de acuerdo a los plazos de entrega. Hay que tener también en cuenta que cada piedra tiene un proceso distinto de acuerdo a su estado, de los problemas que la afecten, así como las prioridades establecidas sobre ellas.

De este modo, tres de ellas están destinadas a la colección y exposición permanente del Museo Arqueológico, por lo que se ha actuado prioritariamente sobre ellas. De una cuarta se va a producir una réplica –con destino a la ermita de donde proceden-. Sobre una quinta se ha actuado parcialmente debido a su muy deteriorado estado, y el resto se tratarán en el Museo Arqueológico.



### -Nos has comentado algo al respecto pero... ¿cuál es el estado general de conservación de las estelas–y en concreto la referida a Attia Licila?

Las piedras están en bastante buen estado para su *edad*. Hay que tener en consideración que son muy antiguas y han estado en un

ambiente de exterior, donde el agua se presenta como la mayor vía de afección, y ubicadas *embutidas* en muros, en contacto con cementos, etc. Aunque la calidad de la piedra es significativamente buena, en general todas ellas presentaban lo que denominamos verdes, 'ataques biológicos' originados por la presencia de líquenes, musgos, hongos... Suele ser únicamente por una de las caras, probablemente la que daba al exterior. En algunas de ellas también aparecen 'desgarramientos' de la piedra provocados por la generación de sales.

En lo que respecta a la estela de *Attia*... constatamos la presencia de líquenes antiguos, de tonalidad verde oscura, de hace mucho tiempo, ... aunque no ataque de sales. La piedra presenta una estructura dura, consistente, bien cohesionada.

### -¿Cuál ha sido el tratamiento<sup>4</sup> realizado a las piedras?

Hay que estudiar la piedra para ver qué tiene, cada caso requiere un tratamiento apropiado. Cuando se da un problema de carácter biológico el objetivo es erradicarlo, aplicándose en ello tantas veces como sea necesario. En el caso de una piedra sana, es suficiente con el empleo de la técnica de micro-abrasión, cuya herramienta, con micropartículas, actuando en redondo y con presión baja realiza una acción únicamente superficial y en los puntos donde la piedra lo necesita, sin dañarla.

---

<sup>4</sup> El personal del Taller cumple todas las normas de protección personal utilizando todos los medios necesarios, como son: máscaras contra polvo y disolventes, gafas, guantes, buzos, botas.. y demás, según las necesidades de cada momento.



Por el contrario, si la piedra ha sido atacada en su estructura y presenta lascas en su superficie... quiere decir que han entrado sales disueltas en el agua, que 'explotan' en el interior, produciendo una escamación que fácilmente avanza hacia la disgregación de la piedra. ¿Cómo proceder? Hay que extraer las sales, por cuanto si no se hace, pueden reactivarse a través de un nuevo contacto con el agua. Para su supresión la piedra se cubre por entero con una celulosa empapada en agua destilada. Las absorbe. Se deja secar y posteriormente se mide el nivel de sales. Esta operación se ha realizado en dos ocasiones.

En algunas ocasiones, previa a esta actuación, hay que realizar una pre-consolidación de la piedra, para evitar que en el transcurso de aquella, al separar la celulosa de la piedra se 'lleve' por desprendimiento parte de ésta.

Otra de las actuaciones ha consistido en eliminar el barro de forma mecánica, más o menos presente en la superficie de la piedra, haciéndolo con mucho cuidado para, terminada la operación, aplicar un producto preventivo de ataques biológicos. Sobre la técnica de micro-abrasión que comentaba anteriormente hay que decir que es muy

minuciosa, lenta y que requiere de una gran paciencia hasta que se consigue que vaya saliendo el color natural de la piedra, siempre teniendo en cuenta que el criterio básico de cualquiera de nuestras actuaciones es la mínima intervención posible... cuanto menor el número de productos aplicados, mejor.

### -¿Cuáles son los principales aspectos a tener en cuenta desde el punto de vista del mantenimiento?

En el caso concreto de *Attia*, se ubicará en el Museo Arqueológico donde, como es lógico, estará estabilizada, en un ambiente con poca humedad, que no propiciará problemas de tipo biológico –se paralizan en esas condiciones- ni de aparición de sales.

-Gracias, Sofía.

### Sus frases

- "Son nueve piedras de distintos tamaños, bloques compactos de piedra arenisca tallados con inscripciones..."
- "Tres de ellas están destinadas a la colección y exposición permanente del Museo Arqueológico"
- "Las piedras está en bastante buen estado para su edad"
- "Hay que estudiar la piedra para ver qué tiene, cada caso requiere un tratamiento apropiado"
- "Cuando se da un problema de carácter biológico el objetivo es erradicarlo"

- "El criterio básico de cualquiera de nuestras actuaciones es la mínima intervención posible"



## INFORME TÉCNICO

(Restauración de las estelas de San Pedro de Elorriaga – Lemona)



### Material a tratar

Se trata de **nueve bloques de piedra arenisca de diferentes tamaños**. Todos ellos se encuentran **decorados** con incisiones en forma de cruz, unos y otros con inscripciones , y una de ellas con una talla que representa un par de figuras humanas.

Las piedras se hallaban embutidas en la pared de la ermita de San Pedro de Elorriaga, donde cumplían las **funciones de sillar**.

## Deterioros

- Causas naturales: la piedra es un material que a pesar de su aspecto es fácilmente atacado por los agentes atmosféricos. El agua es su peor enemigo, ya que a través de ella penetran sales, con las heladas se producen fisuras, crea el sustento para el 'ataque' biológico. Otros agentes serían el viento o los cambios térmicos.
- Causas humanas: la utilización de las estelas para otros fines, pintarlas, aplicar sobre ellas cemento u hormigón...

## Estado de conservación

- 'Ataque' biológico severo y variado, a la vez que antiguo, materializado en la presencia de líquenes, musgo, hongos,... No afecta a todas las piedras
- Superficie disgregada: por efecto de la conjunción de varios agentes se produce la arenización, escamación (lascas), ...
- Presencia de sales
- Pérdida de volúmenes (disminución del volumen del dibujo y de las inscripciones): en algunas casi ha desaparecido. Se produce por la erosión causada por el viento, el agua,...
- Suciedad superficial de abundante barro, restos de pintura (en alguna de ellas), y restos de cemento

## Tratamiento

La meta es propiciar la conservación, para ello se procede a neutralizar los procesos de degradación y estabilizar la piedra. Se han seguido los siguientes pasos:

- Tratamiento biocida para **acabar con el ataque biológico** (primero curativo y después preventivo)
- En las piedras que es necesario. En concreto dos de ellas están muy atacadas por sales, causantes de la disgregación de la superficie y de una pérdida de volumen. Se producen escamas que acaban cayendo o arenización. Para **eliminar las sales** se aplican papetas de arbocel (celulosa) con agua destilada que hace que las sales solubles salgan (migren) a la superficie y las absorba la celulosa. Después se analiza la pulpa retirada y se repite la operación cuantas veces sea necesario.
- En el caso anterior se realiza previamente una pre-consolidación o **pegado de zonas sueltas** para que resistan el tratamiento de desalación
- **Limpieza** con micro-abrasión. Se realiza con micro-esfera de vidrio de un calibre 80-100 a una presión baja. Con esto se elimina solamente la capa de suciedad y de biología que hay en la superficie sin dañar ni erosionar ésta
- Posteriormente se aplica una capa de un producto consolidante para **devolver la cohesión a la piedra** (esto sólo se realiza si es estrictamente necesario ya que se trabaja con la máxima de reducir en la medida de lo posible la intervención sobre la piedra)





Bizkaiko Foru Aldundia  
Diputación Foral de Bizkaia

"Ondare sorta **heritage** selection selección de **patrimonio** /  
**Mimando el detalle / Último viaje de Attia Licila**"

Información facilitada por Sofía Barbier, técnica del Taller de Restauración del Servicio de Patrimonio Cultural de la DFB